



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/EB.AIR/GE.1/2007/1
7 June 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ
ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ**

Руководящий орган Совместной программы наблюдения
и оценки распространения загрязнителей воздуха
на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)

Тридцать первая сессия
Женева, 3-5 сентября 2007 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 3 сентября 2007 года¹, в 10 час. 00 мин.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение доклада о работе тридцатой сессии.
3. Вопросы, возникающие в связи с недавно состоявшимися совещаниями Исполнительного органа и его вспомогательных органов и деятельностью Президиума ЕМЕП.

¹ Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, существуют процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/registration/lrtap.htm>), и направить его в секретариат не позднее чем за две недели до начала совещания. В день начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по новому адресу: Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix. С картой можно ознакомиться на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/registration/lrtap.htm>).

4. Ход осуществления деятельности в 2007 году и будущая работа.
5. Обзор Гётеборгского протокола.
6. Сотрудничество с другими организациями и программами.
7. План работы на 2008 год.
8. Финансовые и бюджетные вопросы.
9. Выборы должностных лиц.
10. Прочие вопросы.
11. Закрытие тридцать первой сессии.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Ориентировочное время: Понедельник, 3 сентября, 10 час. 00 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/1

Пункт 2. Утверждение доклада о работе тридцатой сессии

Ориентировочное время: Понедельник, 3 сентября, 10 час. 05 мин.

Документация: EB.AIR/GE.1/2006/2 (доклад о работе тридцатой сессии
Руководящего органа ЕМЕП)

Пункт 3. Вопросы, возникающие в связи с недавно состоявшимися совещаниями Исполнительного органа и его вспомогательных органов и деятельностью Президиума ЕМЕП

Ориентировочное время: Понедельник, 3 сентября, 10 час. 15 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/9 (деятельность Президиума ЕМЕП)
ECE/EB.AIR/89 и Add.1 (доклад Исполнительного органа)
ECE/EB.AIR/GE.1/2007/5 Рабочее совещание по загрязнению
воздуха и его связям с изменением климата и устойчивым
развитием - увязка насущных потребностей с долгосрочными
вызовами)

Представление вопроса: Секретариат проинформирует Руководящий орган о вопросах, возникающих в связи с двадцать четвертой сессией Исполнительного органа по Конвенции. Председатель Руководящего органа представит краткую информацию о деятельности президиума ЕМЕП в период между тридцатой и тридцать первой сессиями Руководящего органа, включая сотрудничество с Рабочей группой по воздействию.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит будущую работу и даст соответствующие руководящие указания в отношении: i) будущей организации деятельности в области выбросов; ii) расширение пространственного масштаба на регион Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии; iii) оптимизации деятельности по разработке моделей между Метеорологическим синтезирующим центром - Восток (МСЦ-В) и Метеорологическим синтезирующим центром - Запад (МСЦ-З) и потенциала налаживания синергетических связей.

Пункт 4. Ход осуществления деятельности в 2007 году и будущая работа

Указанные ниже четыре доклада о ходе работы будут размещены на вебсайте ЕМЕП по адресу: www.emepr.int. Руководящий орган, возможно, пожелает утвердить резюме четырех докладов о ходе работы и принять решение об их представлении Исполнительному органу.

а) Подкисление, эвтрофикация и фотоокислители

Ориентировочное время: Понедельник, 3 сентября, 11 час. 00 мин.

Документация: Доклад ЕМЕП о ходе работы 1/07: подкисление, эвтрофикация и фотоокислители
ECE/EB.AIR/GE.1/2007/3 (Измерения и разработка моделей)

Представление вопроса: Как ожидается, МСЦ-З представит обзорную информацию о деятельности в области мониторинга и разработки моделей по подкислению, эвтрофикации и фотоокислителям, в том числе о ходе работы, проводимой в Координационном химическом центре (КХЦ), о ходе работы Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО), о своей собственной работе, обсуждениях, состоявшихся в Целевой группе по измерениям и разработке моделей, и планах работы на период до 2009 года.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит вопросы и даст руководящие указания в отношении дальнейшей разработки унифицированной глобальной модели ЕМЕП, а также дальнейшей работы над нерешенными вопросами и отклонениями в области моделирования и мониторинга.

в) Тяжелые металлы

Ориентировочное время: Понедельник, 3 сентября, 15 час. 00 мин.

Документация: Доклад ЕМЕП о ходе работы 2/07: загрязнение тяжелыми металлами
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/3 (Измерения и разработка моделей)

Представление вопроса: МСЦ-В представит обзорную информацию о своей деятельности в области мониторинга и разработки моделей по тяжелым металлам, включая результаты обзора своей модели, о ходе работы, проводимой в КХЦ, своей собственной работе, обсуждениях, состоявшихся в Целевой группе по измерениям и разработке моделей, и планах работы на период до 2009 года.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит вопросы и даст руководящие указания в отношении: i) использования официально предъявленных данных о выбросах в сопоставлении с оценками экспертов; и ii) дальнейших мер по устранению расхождений между данными моделирования и наблюдений, а также роли различных целевых групп и центров в этом процессе.

с) Твердые частицы (ТЧ)

Ориентировочное время: Понедельник, 3 сентября, 16 час. 30 мин.

Документация: Доклад ЕМЕП о ходе работы 4/07: загрязнение твердыми частицами
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/3 (Измерения и разработка моделей)

Представление вопроса: КХЦ представит обзорную информацию о деятельности в области атмосферного мониторинга и разработки моделей по твердым частицам, в том числе о ходе работы, проводимой в МСЦ-3 и ЦРМКО, своей собственной работе, результатах деятельности Целевой группы по измерениям и разработке моделей и планах работы до 2009 года.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий комитет обсудит доклад об оценке ТЧ и даст руководящие указания в отношении будущей работы по: i) измерениям ТЧ (в сельских районах в сопоставлении с городскими районами, ТЧ₁₀ в сопоставлении с ТЧ_{2,5}) и химическому составу ТЧ; ii) эффективности моделей ТЧ₁₀ и ТЧ_{2,5} с точки зрения химического состава и доверия к локализации массы ТЧ; и iii) нерешенным вопросам разработки моделей.

d) Стойкие органические загрязнители (СОЗ)

Ориентировочное время: Вторник, 4 сентября, 10 час. 00 мин.

Документация: Доклад ЕМЕП о ходе работы 3/07: стойкие органические загрязнители
ECE/EB.AIR/GE.1/2007/3 (Измерения и разработка моделей)

Представление вопроса: МСЦ-В представит обзорную информацию о деятельности в области мониторинга и разработки моделей по стойким органическим загрязнителям, в том числе о ходе работы, проводимой в КХЦ, его собственной работе, результатах деятельности Целевой группы по измерениям и разработке моделей и планах работы на период до 2009 года.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий комитет обсудит вопрос о достаточности имеющихся результатов измерений для оценки/проверки эффективности модели, а также состояния данных и выбросах и удельного веса оценок экспертов в сопоставлении с данными кадастров и внесет предложения по дальнейшим шагам.

e) Измерения и разработка моделей

Ориентировочное время: Вторник, 4 сентября, 11 час. 30 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/3 (Измерения и разработка моделей)

Представление вопроса: Сопредседатели Целевой группы по измерениям и разработке моделей сообщают о ходе работы, в том числе о результатах седьмого совещания Целевой группы, которое состоялось в Дессау, Германия, 25-27 апреля 2007 года.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит: i) ход осуществления стратегии мониторинга и руководящие принципы ее пересмотра; ii) прогресс в сотрудничестве с национальными экспертами и пути его совершенствования; и iii) методику учета связи с изменением климата (применительно к Целевой группе по переносу загрязнителей воздуха в масштабе полушария) и даст руководящие указания в отношении дальнейшей работы над этими вопросами.

f) Разработка моделей для комплексной оценки

Ориентировочное время: Вторник, 4 сентября, 15 час. 00 мин.

Документация: ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/4 (Разработка моделей для комплексной оценки)
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/14 (Рабочее совещание по затротоэффективному контролю загрязнения воздуха в городах)

Представление вопроса: Председатель Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки сообщит о достигнутом прогрессе, в том числе о результатах тридцать третьего совещания Целевой группы, состоявшегося в Праге (Чешская Республика) 2-4 мая 2007 года, также о выводах работы Гётеборгского протокола. ЦРМКО сообщит о ходе работы, в том числе о разработке базовых сценариев, о результатах Рабочего совещания по затротоэффективному контролю загрязнения воздуха в городах, состоявшегося 16-17 ноября 2006 года в Лаксенбурге (Австрия).

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит: i) пути повышения качества вводимых данных для разработки моделей для комплексной оценки по Сторонам, не являющимся членами Европейского союза; и ii) достаточность подхода СИТИ-ДЕЛЬТА для обработки городского масштаба и меры по дальнейшему совершенствованию.

g) Выбросы

Ориентировочное время: Вторник, 4 сентября, 16 час. 30 мин.

Документация: ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/7 (Кадастры и прогнозы выбросов в атмосферу)
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/8 (Нынешнее состояние данных о выбросах)
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/16 (Методы и процедуры для этапа 3 углубленного рассмотрения)
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/15 (Руководящие принципы представления данных о выбросах)
ЕСЕ/ЕВ.АИР/ГЕ.1/2007/9 (Деятельность Президиума ЕМЕП)
Доклад ЕМЕП/МСЦ-3 по данным, данные о выбросах, представленные ЕЭК ООН/ЕМЕП: положение дел в 2007 году

Представление вопроса: Председатель Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов сообщит о достигнутом прогрессе, в том числе о результатах ее семнадцатого и восемнадцатого совещаний, состоявшихся в Салониках (Греция) 31 октября - 2 ноября

2006 года и в Дессау (Германия) 23 и 24 мая 2007 года, и сообщит о достигнутом прогрессе в пересмотре *Руководящих принципов представления данных о выбросах*², разработке программы совершенствования кадастров, а также в обновлении *Справочного руководства ЕМЕП/КОРИНЭЙР по кадастрам атмосферных выбросов*. МСЦ-3 проинформирует Руководящий орган о положении дел в области представления данных о выбросах, своей собственной работе и работе ЦРМКО, касающейся качества данных. Затем Председатель представит предложения Президиума по реорганизации работы в области выбросов в рамках ЕМЕП и созданию нового центра.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган: i) обсудит и одобрит предложение о проведении углубленных обзоров и предложит возможные пути консолидации этого процесса; и ii) даст руководящие указания по остающимся открытыми вопросам пересмотра Руководящих принципов предоставления данных о выбросах.

h) Загрязнение воздуха в масштабах полушария

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 10 час. 00 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/12 (Перенос загрязнителей воздуха в масштабах полушария)
ECE/EB.AIR/GE.1/2007/13 (Промежуточный доклад Целевой группы по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария)

Представление вопроса: Сопредседатели Целевой группы по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария сообщат: i) о результатах своего третьего совещания, состоявшегося в Лондоне 30 мая - 1 июня 2007 года; ii) о результатах Рабочего совещания по кадастрам и прогнозам выбросов загрязнения воздуха, состоявшегося в октябре 2006 года в Пекине; iii) об итогах Рабочего совещания по комплексному наблюдению для оценки переноса загрязнителей воздуха в масштабах полушария, состоявшегося в январе 2007 года в Женеве; iv) о выводах промежуточного доклада по оценке; и v) о планах будущей работы.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит и одобрит основные выводы промежуточного доклада по оценке и рассмотрит методику оптимального использования синергетических связей между МСЦ-В и МСЦ-З в их усилиях по расширению масштаба моделей на глобальный уровень.

² *Руководящие принципы оценки и представления данных о выбросах по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния.*

Пункт 5. Обзор Гётеборгского протокола

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 11 час. 00 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/6 (Обзор Гётеборгского протокола)

Представление вопроса: Секретариат представит основной документ по обзору для обзора Гётеборгского протокола.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган обсудит этот документ и представит замечания и рекомендации с целью завершения его подготовки.

Окончательный вариант этого документа будет представлен двадцать пятой сессии Исполнительного органа в декабре 2007 года.

Пункт 6. Сотрудничество с другими организациями и программами

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 12 час. 00 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/9 (Деятельность Президиума ЕМЕП)
Организациям и программам предлагается представить неофициальную документацию о своей деятельности

Представление вопроса: Организациям и программам, представленным на сессии, будет предложено кратко сообщить о своей деятельности и сотрудничестве с ЕМЕП.

Секретариат проинформирует Руководящий орган о приглашении, касающемся официального участия Конвенции в Группе наблюдения Земли (ГНЗ).

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган примет эту информацию к сведению и примет решение о дальнейшем сотрудничестве. В частности, ожидается, что Руководящий орган обсудит предложение Президиума ЕМЕП об официальном сотрудничестве с ГНЗ и рекомендует Исполнительному органу принять это предложение.

Пункт 7. План работы на 2008 год

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 15 час. 00 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/10 (Проект плана работы на 2008 год)

Представление вопроса: Председатель представит проект плана работы на 2008 год.

Ожидаемые результаты: С учетом представленных материалов и состоявшегося обсуждения по пунктам 3, 4 и 5 повестки дня Руководящий орган, как ожидается, примет проект плана работы на 2008 год, который будет представлен Исполнительному органу для утверждения.

Пункт 8. Финансовые и бюджетные вопросы

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 16 час. 00 мин.

Документация: ECE/EB.AIR/GE.1/2007/11 (Финансовые и бюджетные вопросы ЕМЕП)
ECE/EB.AIR/GE.1/2007/9 (Деятельность Президиума ЕМЕП)

Представление вопроса: Секретариат представит записку и сообщит о любых новых изменениях, касающихся уплаты обязательных взносов в ЕМЕП в 2007 году.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган, в частности, утвердит детализированный бюджет на 2008 год и список обязательных взносов на 2008 год и представит их на утверждение Исполнительному органу.

Пункт 9. Выборы должностных лиц

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 17 час. 00 мин.

Справочная информация: На своей тридцатой сессии в 2006 году Руководящий орган переизбрал г-на Й. Шнайдера (Австрия) Председателем. Он вновь избрал г-на П. Греннфельта (Швеция), г-на Дж. Риа (Соединенное Королевство), г-жу Л. Руй (Франция), г-жу С. Видич (Хорватия), г-на К. Виринга (Нидерланды) и г-жу М. Вихманн-Фибиг (Германия) на посты заместителей Председателя.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган изберет своего Председателя и заместителей Председателя на предстоящий год.

Пункт 10. Прочие вопросы

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 17 час. 15 мин.

Справочная информация: На момент составления настоящего документа у секретариата не было предложений по этому пункту повестки дня.

Пункт 11. Закрытие тридцать первой сессии

Ориентировочное время: Среда, 5 сентября, 17 час. 30 мин.

Документация: Неофициальный проект доклада о работе сессии

Представление вопроса: Секретариат представит проект доклада с основными решениями.

Ожидаемые результаты: Как ожидается, Руководящий орган даст секретариату указания относительно завершения подготовки доклада.
